Año XIX. § Núm. 2420 § Buenos Aires, VIERNES 18 de Diciembre de 1914 § (Porte Pago) § Número suelto: 5 centavos

LA PROTESTA

CRÓNICA EXTRANJERA

DESDE TIERRA YANQUI

(Conclusión)

La canalla, esta vez fué terrible, y toda clase de proyectiles fueron lanzados contra los oradores, que apesar de ello, terminaron valientemente sus discursos.

La policía les acompañó (ella era la que preparaba por bajo cuerda a la plebe), a la estación y la prensa al otro día en grandes caracteres publicaba los pormenores de la «Lucha de Banytonn».

Quedóse el asunto en calma y solamente había trece (13) compañeros que debían ser juzgados ante los tribunales del pueblecillo y los cuales gozaban de libertad mediante fianza.

Pero el 4 de Julio, aniversario de la independencia americana y un día antes de celebrarse el juicio, una tremenda explosión de materias hasta ahora desconocidas, hundió «completamente» el edificio de cuatro pisos, en unos de cuyos departamentos habitaban cuatro de los procesados; tres de los cuales fueron destrozados.

El cuarto compañero, escapado por verdadera casualidad, aun no ha vuelto a enseñar la cara, y la casa ha quedado sepultada.

A consecuencia de la explosión, el juicio quedó aplazado; pero a consecuencia también de ella, un mero asunto surgió, apasionando a la opinión pública: «el entierro de los cadáveres».

Se pretextó que no podrían estar más de 48 horas en la morgue, y hubieron de ser llevados al horno crematorio, recogiéndose las cenizas. Las autoridades, querían impedir de algún modo los funerales públicos, y haciendo pasar de manera imprevista una ordenanza, prohibieron toda manifestación, para la cual no se pidiera permiso con anterioridad.

La manifestación, pues, no fué celebrada; pero en cambio las cenizas fueron transportadas a la plaza de «Unión Square», colocóseles sobre un túmulo y se les cubrió completamente de flores. El mitin que entonces se llevó a efecto, ha sido el mayor que en muchos años se recuerda en esta ciudad: 1.400 policías de uniforme y muchos en hábito de hombre, fueron distribuídos en la plaza, y se declaró por el alcalde que ninguna apología a los caídos, o alguna incitación a la violencia, sería permitida. De como se tomó en cuenta ésta declaración da idea el párrafo siguiente de uno de los discursos (el de Plunket un joven camarada americano): «Yo no se, ni quiero averiguar ahora, si los compañeros perecidos, estaban ciertamente fabricando una bomba para arrojarla en algún sitio; pero si así era, yo pienso, que ellos estaban en su perfecto derecho,; los poderosos tienen las cárceles, los fusiles, los cañones, las ametralladoras; nosotros no podríamos dar a sus cárceles, sus fusiles y sus cañones, una réplica mejor que esa»...

... ...

Celebróse pocas semanas después el juicio de los procesados, y sobre ellos cayó una condena de 60 días; habiéndose exceptuado de ella a Rebecca Edelson, la cual se hallaba en la cárcel de New York, y llevaba por treinta días sostenida la huelga del hambre.

Todo quedó después en calma; se entró a la vida normal y en ella, seguimos desde hace algunos meses, con la excepción del poco ruído que metieron dos bombas colocadas el día del aniversario de Ferrer, en la catedral católica y la iglesia de San Alfonso (la misma donde prendieron a los sin trabajo), y las cuales no causaron mucho daño.

La propaganda, pues, toma extensión y aunque de poco tiempo a esta parte, se la ha empezado rápidamente, se extiende.

Propaganda anárquica; porque (y hasta cierto punto es un mal) los anarquistas aquí, si en un principio acogieron y defendieron la organización «Industriales del Mundo» hoy en su mayoría, hánse apartado de ella y de toda propaganda organizadora obrera.

En cuanto a periódicos, en inglés hay pocos; en las demás lenguas hay bastantes y su labor es buena (1).

Ahora la «Federación Internacional Anarquista», hace poco constituída, tiene en proyecto, publicar un semanario anarquista de combate, y su aparición está fijada para cuando regrese Alejandro Beerkman de una excursión de propaganda que a fin de organizar grupos de lengua inglesa, ha emprendido por la parte este del país.

Estoy seguro que en un futuro no lejano, los Estados Unidos, han de «hacer algo». Aquí las cosas marchan de prisa.

George Gallart

New York, Noviembre 1914.

(1) Hay que excluir de la buena prensa, a cierto periódico que se hace pagar los avisos y tiene sus columnas abiertas al político que le pague, no obstante llamarse anarquista.

ACTUALIDADES

Verdades madrugadoras

Nada valoriza más a los hombres y a sus sueños, que las contradiciones que se les alzan al paso, se les cierran como bóvedas para impedirles florecer, granar al aire. No tiene vuelta, es de ley: cuanto uno grita ¡adelante!, se pliegan como abanicos, en haz de hebras, apretujando los codos, hechos muros, los obstáculos. Es el tributo que pagan las leyes viejas, de inercia, a las fuerzas renovadoras del mundo, primaverales. — Un brote es una revolución, aunque nazca en tiempo justo, en la hora y en el minuto que lo dictó el almanaque. Y si se anticipa un punto, si un rayo de luz de sol, con el que no habían contado los que hacen los calendarios, precipita de los troncos un tallito como un hilo, — un brote es un cataclismo. Su pequeñez inocente concita hacia sí las furias de los que viven de legislar las cosechas. Y tienen razón de sobra: en sus sistemas inertes, de pentágramas y números, de exactitudes, ese brote es anarquista...

Pequeño, insignificante era Cristo; pero se había anticipado a la ley, al almanaque romano; por eso el odio que alzó valía para aniquilar cien mil. Pequeños somos nosotros, insignificantes casi; y el odio, la resistencia que alzamos bastaría a aniquilar cualquier doctrina, inclusive el cristianismo. Y es que Jesús y nosotros somos brotes imprevistos, razones inesperadas, verdades madrugadoras...

Que hacer?... Precipitar los retoños, beber luz, florecer, granar nomas. — Ojalá no tengamos razón nunca, decía Reclús. — Ojalá nuestra razón madrugue en cada mañana, se anticipe al almanaque, toda la vida... Cada día más imposible, más anarquista!...

La miseria oculta

En la puerta de un colegio se ha encontrado una niña como de un mes de vida. La policía busca con interés a la persona criminal que la ha abandonado allí. Si llevais vuestro hijo a la Casa de Expósitos, excelente, sois virtuosos; si lo dejáis en la calle, sois un criminal. En ambos casos, os habéis desprendido de vuestro hijo impulsado por la miseria; pero, es ésta una razón valedera? No, porque quitais a la virtud aristocrática el medio de exhibirse, y dais a la crónica del delito un borrón que mancha al país. Se acostumbra juzgar a una nación por las noticias de su prensa catalogadas en secciones; la crónica del delito da la medida de la miseria, la crónica de beneficencia, la medida de la virtud, del bienestar, de la moralidad...

Cuántos más hospicios, más casas de beneficencia tiene una nación y cuanto mayor es el número de seres que proteje, más adelantada, más rica, se la conceptúa; el sueño de los burgueses, de los legisladores, es disminuir las cárceles y aumentar las casas de beneficencia, hospicios, colegios, etc.

Se trata de tener oculta la miseria, de que no se abandonen señales de ella en las puertas de las casas; hay que encerrarla, hay que ponerla bajo la virtud aristocrática, bajo la acción de las damas protectoras; sobre todo que no se entere el público, que no intervenga la crónica del delito en los actos de miseria...

Madres que abandonais vuestros hijos en las casas de beneficencia o en los portales: sabed que la miseria hay que ocultarla y adorar en silencio las virtudes actuales! La grandeza de la patia lo requiere; es necesaria nuestra resignación, nuestro mutismo, para que aumente la gloria de las clases elevadas...

Comisiones oficiales

La policía, en gastos misteriosos, ha derrochado varios millones de pesos. Se ha querido nombrar una comisión investigadora, pero el presidente de la república se opone a ello. Esta disposición ha causado mal efecto entre los radicales y socialistas. Los legisladores de los partidos «avanzados» son muy amigos de las ceremonias; no les importa que roben, que se administre mal, con tal que se nombre luego comisiones que investiguen. Para qué? preguntamos; las comisiones oficiales jamás hallaron culpables, no obstante haberse evaporado cantidades enormes de dinero. Estas cuestiones de mala administración se arreglan fácilmente: tú robas, te llenas bien los bolsillos, y al que quiere descubrirte le ragalas algo, y quedáis buenos amigos. Las gentes del mundo oficial van al dinero como las moscas al dulce: para ellas es el mejor manjar.

Ah, la moral administrativa y las comisiones investigadoras! Primero el robo, luego el cohecho; entre pillos no hay pillos, todos son unos... Y los socialistas y radicales, qué nos dicen de sus estafas a la confianza del pueblo, de sus engaños, de sus juegos sucios? El mundo oficial está podrido, completamente desmoralizado; nuestras desinteresadas investigaciones descubren su repugnante realidad...

La huelga de San Julián

CARGA DE LA POLICIA

Varios heridos

La pacífica huelga que desde hace tiempo mantienen los trabajadores de las estancias de San Julian (Territorio de Santa Cruz), adheridos a la federación obrera de Rio Gallegos, tiene que registrar — a mas de las detenciones injustas de sus militantes más activos—, un episodio sangriento que evidencia hasta que punto llega la alianza criminal de la policía con los grandes propietarios y hacendados que no quieren satisfacer las reclamaciones de los trabajadores.

La huelga se inició el 17 del pasado mes, a raíz de la negativa de aceptar vales en vez de moneda en pago de los salarios. Este es un sistema de explotación que pesa sobre la vida y la libertad de los obreros, anulando todo derecho a disponer de la utilidad de su trabajo, puesto que los vales solo son cambiables por mercadería en los negocios de los mismos estancieros.

Suponemos que el D. N. de Trabajo ha remitido de ésta un contingente de obreros para reemplazar a los huelguistas. Los obreros al llegar a San Julián, han hecho causa común con los huelguistas y este hermoso acto de solidaridad produjo el consiguiente disgusto a los capitalistas. El comisario que obedece ciegamente las órdenes de los burgueses, atacó a los trabajadores, sobre quienes ordenó hacer fuego a los milicos que capitaneaba. Del ataque han quedado varios obreros heridos de bala.

Esta noticia la recibimos anoche telegráficamente. Esperamos más detalles del suceso.

La argentina y sus grandezas

DESOCUPACION Y MISERIA

EL GOBIERNO GESTA UNA INSURRECCION

La misión oficial de las instituciones del Estado para resolver el llamado «problema de los desocupados», ha sido desgraciada hasta la exageración. La gente de gobierno se felicita de haber resuelto el problema, produciendo la descentralización de los sin trabajo de las capitales, para desparramarlos por los campos, donde parece es más fácil que encuentren la muerte, sin que los hechos tengan esa trascendencia que desagrada a los parásitos que viven de la acumulación de las riquezas, que es causa del pauperismo entre las multitudes que viven sólo de aquello que se les concede en retribución al trabajo.

La oficina nacional de ocupaciones es culpable de lo que ocurre mucho más que las agencias particulares creadas por estafadores que dan empleos imaginarios para cobrar comisiones.

Una oficina que dispone de todos los informes que quiere sobre la demanda de brazos, al fingir que no conoce la suerte que espera a los trabajadores que engaña, comete un crimen que sólo la justicia popular en los días que obra como los comunistas de París, puede castigar.

Parece la cosa más simple exponer a miles de hombres al hambre en medio de campos desiertos, o colocarlos en el trance de andar tomando por asalto los trenes para viajar de incógnito. Muchísimos son los que rendidos por el cansancio, se quedan dormidos en las líneas férreas y son destrozados por los trenes; otros, al querer subir o descender sin ser vistos, quedan mutilados bajo las ruedas de los convoys.

Un caso de estos relata el periódico semanal «El Mentor», de Levalle (Córdoba), en su último número, en el siguiente suelto:

«La ineptitud de la oficina nacional de colocaciones, las exigencias de las empresas ferroviarias y la miseria, consecuencia de la crisis reinante, han tenido tristísimas consecuencias en nuestro pueblo, según preveíamos en editorial de hace dos semanas.

El 11 y en el tren de carga que venía de Mendoza, embarcaron los jóvenes Eduardo Gauna de 18 años y Vicente Marín, de 20, ambos de San Luis, con destino a este pueblo en donde el último tiene hermanos. Como llevaban ya más de 24 horas sin comer y en conocimiento de que dicho tren no pararía aquí, el joven Gauna desatendió el consejo de su compañero Marín de bajar en La Cautiva,

alegando el primero que no se encontraba con fuerzas para portearse a pié las tres leguas que median de La Cautiva a nuestro pueblo.

Siguieron por tal motivo en el tren, y como al pasar por nuestra estación a las 3.47 p. m,, no sólo no paró,, sino que venía a una velocidad excesiva, aguijoneados por el hambre, se tiró frente a la estación el Marín, que quedó atontado, bien que hoy fuera de peligro, y su compañero se tiró frente a la señal existente fuera del paso a nivel del E., con tan mala fortuna, que el tren le destrozó las dos piernas por bajo de las rodillas y el brazo izquierdo. Enterada la policía, recogió el herido y requirió los auxilios del doctor Rodríguez, quien desde luego opinó que, siendo absolutamente indispensable la amputación de los miembros lesionados y precisando para ello la cooperación de otros compañeros, debía trasladarse al herido al Hospital del vecino pueblo de Laboulaye, previa la operación oportuna para cortar la hemorragia, operación que el doctor Rodríguez practicó. Habiéndose telegrafiado al jefe de tráfico para que facilitara pasajes e ingreso en el hospital del herido, se contestó que eso era de incumbencia de la policía, hecho que una vez más pone de manifiesto la falta de entrañas de la empresa del F. C. P,, y de sus dirigentes, Posteriormente y cuando ya Gauna se hallaba en estado agónico, se avisó de la estación que se facilitarían dos pasajes, pero no el ingreso en el Hospital, oferta inútil porque el desgraciado falleció a las 8.55 p. m,, en la policía.

¿No les parece a nuestros conspícuos legisladores que esta es ocasión oportuna para aumentar el personal y los sueldos de la «utilísima» oficina nacional de colocaciones y conceder nuevas prerrogativas a las empresas ferroviarias?»

«El Mentor» debe aludir quizá a los legisladores socialistas, cuya única iniciativa en el Parlamento para salvar de la angustiosa situación a los sin trabajo, ha sido defender la oficina más nociva a los intereses de los proletarios que se acogen a sus beneficios.

—

Los trabajadores en el campo, son clasificados a primera vista por la policía, según lo comprueban las noticias que particularmente nos envían. Unos son «gente brava» y otros «gente mansa». A los primeros se les persigue a sablazos y rebencazos hasta que desaparecen de las poblaciones; y a los segundos, formados en fila, los llevan a la presencia del colono que se «hace cargo» de ellos, designándoles el trabajo que deben hacer y el jornal que van a ganar.. Ante el dilema de aceptar o ser apaleados y presos, los obreros aceptan «cualquier cosa», y quedan a disposición del amo, para servir como cualquier cosa encontrada en los caminos.

Mientras los diarios sigan publicando noticias de la cosecha, seguiremos recortando y comentando. Y si resuelven enmudecer, daremos los datos que nos envían nuestros corresponsales voluntarios.

—

Siguen las alarmas:

«Bahía Blanca, 16. — De toda la zona anuncian que ha comenzado a afluir mucha gente trabajadora, no consiguiendo ocupación: además que un tanto por ciento reducido, por no haber llegado el momento álgido de la cosecha, y como mucha de esa gente no tiene recursos empiezan a producirse actos de violencia en las casas de negocio, algunas de las cuales han sido asaltadas.

Aquí llegaron ayer por los distintos trenes más de 500 trabajadores que vagaron por las calles pidiendo alimento hasta que puedan encontrar trabajo. «La Nación».

—

«Pehuajo, Diciembre 16. — Se nota en la ciudad y los alrededores gran cantidad de personas desocupadas que no aceptan los jornales de dos pesos que les ofrecen los agricultores. Diariamente pasan trenes llenos de gente que se dirige a la Pampa, para el levantamiento de la cosecha.»

«La Prensa».

—

Aquellos que no aceptan dos pesos por 18 horas de trabajo, son los que tienen conciencia de su valer; los que no quieren prostituirse, porque tienen dignidad y familia — hijos a quienes deben ejemplarizar — y con humillarse, no consiguen el pan blanco a que tienen derecho. De estos hombres que desafían la muerte, puede esperarse un gesto salvador.

—

El gobierno y los ricos, se preparan una insurrección que no será como en Méjico, porque en el campo cada hombre puede ser un general de sí mismo.

Trabajadores: Reclus dice que no debéis llorar ante la miseria. ¡Caramba, para qué sois hombres!

LA GUERRA EUROPEA

—

LAS COSECHAS DE LA MUERTE.

—

Londres. — «The Daily Chronicle» publica un despacho de Dunkerque, dando cuenta de que los alemanes realizaron ayer un desesperado ataque contra Ipres.

Después de un violento combate los atacantes se retiraron a sus trincheras completamente exhaustos.

En los últimos días de la lucha, las bajas han ascendido a 12.000 por cada lado. La ciudad ha sido reconquistada por los aliados. Las posiciones alemanas en esa región están muy debilitadas, lo que hace suponer que el camino a Roulers está ya abierto para las tropas franco-británicas.

—

FABRICACION CRIMINAL.

—

Londres. — «The Morning Post» inserta un artículo en el que se ocupa de la actividad que despliegan los establecimientos metalúrgicos para la fabricación de armas con destino a los países aliados que luchan contra Alemania y Austria.

Todas las fábricas inglesas y francesas trabajan incesantemente y de ellas salen enormes cantidades de armas y municiones para Servia, Montenegro y Bélgica, después de atender a sus propias necesidades.

Las japonesas fabrican armas para su ejército y marina y para los de Rusia.

—

BARCOS A PIQUE.

—

Londres. — El diario «Evening News» informa que dos cruceros alemanes fueron hundidos por la flotilla inglesa y que ésta sufrió averías.

Agrega que el bombardeo de Hartlepool ocasionó inmensos perjuicios, pues muchas casas quedaron destruídas por los obuses de los buques enemigos.

La costa de Whitby fué bombardeada por dos cruceros alemanes desde una distancia de tres millas.

Después de un fuerte cañoneo esos buques desaparecieron hacia el nordeste.

—

MILLARES DE MUERTOS.

—

Lodz. — Las fuerzas alemanas han llevado varios ataques victoriosos contra los ejércitos del zar, obligándolos a correrse hacia el este.

En las últimas semanas los rusos sufrieron enormes pérdidas en esta región, calculándose el monto de sus bajas en 200.000 hombres, entre muertos, heridos y prisioneros.

—

BOMBARDEO.

—

Nueva York. — «Buques alemanes bombardearon la costa este de Inglaterra, pero fueron rechazados por la fortaleza de Hartlepool.

El bombardeo de Whitby (York), se realizó entre nueve y diez de la mañana.

Por noticias de carácter particular se sabe que la agresión a Scarborough se inició antes de las ocho de la mañana y el cañoneo fué violentísimo, resultando varios edificios perjudicados.

Muchos fugitivos de Scarborough llegaron a Hull y manifestaron que los daños ocasionados son muy importantes.

—

FIN DE UN MONSTRUO.

—

Amsterdam. — Informaciones recibidas de Berlín comunican que ha fallecido el general Bronzart Schellendorf.

Función pro 'La Protesta'

A su total beneficio

A objeto de ofrecer una velada de arte y con el fin de allegar recursos al diario, varios empleados del mismo, han organizado, con el concurso de la compañía que actúa en el Teatro Roca, calle Pavón 24 (Avellaneda, a 1 cuadra del Puente Barracas), un gran festival de biógrafo, función teatral y conferencia sociológica, a efectuarse el sábado 19 de Diciembre a las 8 y 30 p. m.

ORDEN DEL PROGRAMA

1.ª parte:

1º—«La Internacional», por la orquesta.

2º—Una sección de cinematógrafo, en que se exhibirán selectas

PELICULAS SOCIALES

3º—La obra de tesis en 3 actos, del malogrado dramaturgo Florencio Sánchez:

"M'HIJO EL DOTOR"

2ª parte:

1º—«La Marsellesa», por la orquesta.

2º—Discurso por el compañero R. González Pacheco, sobre el tema:

"Teatro Revolucionario"

3º—Estreno de la comedia en un acto del conocido autor Roberto Cayol, titulada:

LA NUBE"

Entrada general con asiento: 80 centavos.

Una selecta orquesta amenizará los entreactos con música clásica e himnos revolucionarios.

Localidades en California 1235 y en el teatro la noche de la función.

Nota. — La función empezará a las 8.30 y terminará a las 12 en punto, con el propósito de que los asistentes aprovechen los trenes y tranvías en todas direcciones.

Federacion Obrera Local Bonaerense

Conferencia pública

Hoy a las 8 y 30 p. m., se realizará la primera conferencia de la serie organizada por la Federación Obrera Local Bonaerense.

Sobre «Unificación y acción sindical» y «Federalismo obrero», hablarán los compañeros Luis Bernard y B. V. Mansilla.

LA GUERRA

Por su fe, por su rey o por su egoísmo de raza o territorio, han emprendido siempre los hombres todas las guerras religiosas, todas las guerras de sucesión y todas las de conquista o de independencia. Sin estas palabras escritas en la bandera absolutista, es seguro que los hombres hubieran economizado cataratas sangrientas. La humanidad creyente tiene en el costado una horrible lanzada que gotea. La sangre vertida en Gólgotas. Un redentor murió por los hombres. Millones de manadas de esclavos se desangran para pagar esa enorme deuda, cuyos intereses jamás se liquidan.

Antonio Zozaya.

IDEAS y CRITICAS

DESPUES DE LA GUERRA

Después de la guerra empezará en Europa una era dorada para los trabajadores — suponen los socialistas de aquí. En «La Vanguardia» de ayer, aparece un suelto escrito con criterio de comerciante, criterio erróneo, inhumano, eminentemente materialista. La enorme cantidad de muertos, dice el diario citado, elevará la demanda de brazos y los salarios; olvida que la producción está en relación del número de habitantes vivos. No se produce para los muertos ni para almacenar cantidades muy grandes; se produce en relación a la población, guardando un excedente determinado. Creemos que al terminar la guerra en Europa quedará un número de desocupados proporcionado al número de la población. Temen los socialistas que los trabajadores de aquí emigren a Europa; la Argentina se va a quedar sin brazos para levantar las cosechas y éste es un mal que recomiendan al gobierno prevenir. Dado el caso que en Europa empiece esa era dorada, por qué los obreros van a quedarse en esta tierra que sólo les ofrece hambre, miseria? Hacen bien emigrar; todos los hombres buscamos el bienestar y ningún gobierno puede privarnos de ir a donde se nos antoje... Creer en una futura situación desahogada de los obreros con la existencia del capitalismo y el Estado, es propio de socialistas y burgueses; después de esta guerra, esos dos poderes tiránicos prepararán otra, los obreros seguirán siendo las bestias atadas a los caprichos criminales...

Después de la guerra «habrá que rehacer gran parte de lo destruído», dice «La Vanguardia». Creéis que se pueda rehacer lo destruído? Las madres que perdieron a sus hijos, no volverán a reir jamás; sus ojos, ojos de madres desoladas, no recobrarán el brillo de los antiguos días... Y las jovencitas de hoy, futuras madres, podrán, acaso, edificar, rehacer el sueño de los abuelos? El capitalismo y el Estado son los centinelas de la vida, los guardias tenebrosos que apuntan su fuego mortal a todos los que quieren escaparse por las puertas de la existencia; fieras en acecho de todo movimiento, de toda libertad!

Después de la guerra, el capitalismo y el Estado serán los mismos criminales; tendremos, nosotros, que intensificar la acción revolucionaria, porque contamos con nuevos enemigos, con los socialistas patriotas encumbrados en los primeros puestos del gobierno. No hay que forjarse ilusiones; mientras no destruyamos la autoridad y la explotación en el mundo no podremos rehacer nada, todo será aniquilado: nuestros sueños, nuestros hijos, nuestra vida!...

A LA SOLDADESCA

Monomaníacos sumisos,
Autómatas de la ley,
Muñecos que sois precisos
A la patria, como hechizos
Y admiración a la grey.

Carne esclava de avaricia,
Juventud presa en la flor,
Centinelas de codicias
Que servís a las malicias
Del burgués explotador.

Instrumento incorporado
Al pillaje de los truhanes,
Que en la ignorancia es vejado
Y en el cuartel maltratado
Sin compasión ¡como a canes!

¡Oh, serviles obedientes,
Por la chusma encadenados!
¡Revelaos estridentes
A tantos malevolentes
Y a tantos males atados!

Yo soy el bardo que canta
La encarnación de los libres,
Y ante la escoria que espanta
Se desboca mi garganta
Para que crujas y vibres.

Polícromo del cuartel
Que vives trágica foja:
Renuncia esa vida cruel
Y cíñete a la más fiel
¡La de la bandera roja!

Nazareno Buenos Aires

Instruccion Popular

Liga de Educación Racionalista

Hoy a las 9 p. m., en Alsina 1565, lecturas comentadas, a cargo del profesor Francisco Segovia.

Sección Boca

Hoy a las 8.30 p. m., en Olavarría 363 (altos) lecturas comentadas.

C. E. S. Belgrano

Hoy a las 8.30 p. m., en Amenábar 2059, curso de Gramática francesa, por Santos Cervoni.

El domingo a las 3 p. m., se efectuará una conferencia de controversia en el local Amenábar 2059.

Centro Obrero del Oeste

Hoy a las 8.30 p. m., en Morón 2648, Curso de literatura, por A. Villador.

Ateneo Obrero del Norte

Esta noche a las 8 y media, N. Sterni cerrará la serie de sesiones sobre Economía Política, comenzadas en este Centro el mes de Septiembre. Hará un resumen y comentario del cuarto y último estudio de J. Ruskin «Ad valorem».

Se invita a la comisión administrativa de este centro a la reunión que se efectuará hoy viernes a las 8.30 p. m., en Paunero 142

El Secretario.

La sociología del rústico

La sociología es una ciencia diferente de las demás. No se aprende en ninguna universidad. En las universidades no se aprende ni esa ni otras ciencias: allí se va para, de cualquier modo, conseguir un diploma o una patente que asegure el privilegio de cobrar para matar sanos, vender venenos, picar pleitos, destrozar al prójimo, etc. Los sociólogos que salen de ahí no valen una higa: no valen nada.

El hombre sabido, especialmente si es rico, encuentra grandes dificultades para aprender sociología: en cambio el ignorante, labriego, zapatero o barrendero que sea, si tiene un poquito más inteligencia que un burro, con sólo leer «A mi hermano el campesino» o a cualquier otro librito por el estilo, si en seguida no llega a sociólogo ya está sobre el buen camino, y si algo le ayuda la inteligencia y persevera, llegará.

Y esto sucede porque el sabido y el burgués buscan la solución de la Cuestión social en la Biblia, en las obras de San Agustín o de Santo Tomás de Aquino o en Garófalo, Nicéforo, Stirner, Nietzche y en todas partes menos en donde es posible encontrarla. Y en cambio, el labriego, el gañán y cualquier otro rústico leyendo u oyendo leer pequeñas obritas adecuadas, reflexionando sobre ellas, enseguida se dan cuenta, se les aparece la verdad clara y patente, porque ella está en ellos mismos y para verla no les hace falta más que apartar algo las telarañas de los prejuicios, con las que sus enemigos, los explotadores y los opresores de la humanidad, les han tenido cubiertos y tapados los ojos para que no pudieran distinguir la forma y el color de los objetos.

Y es por esto que, no solamente el semi-analfabeto que llega a leer algún papel o a oír algún orador hablando claro y sencillo, enseguida aprende, sino hasta Cachaprés, el protagonista de la novela «El macho», el hombre del bosque, mucho más inculto que cualquier otro rústico, hasta sin leer y sin oir a nadie, ya entrevé una parte de la verdad. La sociología es la ciencia que ha de remediar los sufrimientos de nosotros, los pobres, y como estos sufrimientos se hacen sentir llegamos a sociólogos fácilmente.

El sabiondo, en cambio, es como el que busca manzanas en las ramas de los sauces, se pierde en un montón de datos, medidas, fechas, números y palabras estrambóticas como el ratón en la estopa, porque no quiere ver la verdad, porque no le conviene. Y por eso de ese laberinto nunca saldrá; pero el que no salga de la enmarañada selva de sus prejuicios y engreimientos, porque es un ciego voluntario o poco menos, no quiere decir que todos han de ser y hacer lo mismo.

Nosotros los obreros, los labriegos, los manuales, en fin, tenemos ojos y con ellos vemos los remedios que han de sanar nuestros sufrimientos porque los buscamos a esos remedios en donde están, en nosotros mismos y no en la metafísica ni en la luna, ni en la economía política, ni en la sociología de los burgueses, que es lo mismo. Ayudados por cerebros poderosos, que entre un fárrago de hechos contradictorios descubrieron la verdad y nos la enseñaron, hemos visto claro. Conocíamos nuestros males, conocemos ahora los remedios, sabemos en donde están y hasta como aplicarlos. Solo nos falta la ayuda de nuestros hermanos que como nosotros trabajan y sufren y sienten el dolor suyo y comprenden por eso ajenos dolores; y para conseguir esa ayuda, aunque poco sabemos, nos hemos puesto de maestros a enseñar a los que sabiendo menos lo necesitan. La necesidad nos ha hecho sociólogos a los rústicos, y nos ha hecho propagandista de una sociedad futura cuya bienandanzas no gozaremos, pero de las que disfrutarán los venideros, porque si los sociólogos burgueses no saben encontrar lo que no quieren ni les conviene encontrar, nosotros sin mucho esfuerzo lo encontramos, a poco que pensemos. Y si el burgués y otros que no son burgueses tienen las ideas por sport o diversión, el obrero una vez en posesión de una idea trata de aplicarla.

En esto también resultamos superiores como sociólogos los pobres a los ricos: comprendemos tarde o pronto, pero lo llevamos a la práctica en cuanto y como podemos.

Blas Barri.

"La Protesta" en Rosario

El 26 del corriente se realizará en Rosario una función y conferencia a beneficio de «La Protesta», organizada por la agrupación «Lo que queremos».

Se pondrán en escena dos obras del teatro moderno.

La conferencia será dada por el compañero R. G. Pacheco.

Centro «Luz y Verdad»

El Centro femenino «Luz y Verdad», teniendo que tratar un asunto importante, pide a todas las compañeras adheridas y a las que simpaticen con los propósitos de este centro, concurran a la reunión que se celebrará el domingo 20 del corriente de 4 a 6 p. m., en la calle Paraguay nº 970, departamento número [illegible]

La Secretaria

Huelga de ebanistas

Esta sociedad, respondiendo a sus fines de organización y mejoramiento, por resolución de la asamblea realizada el día 13 del corriente por una sección de compañeros rusos, acordó pedir mejoras en los talleres siguientes: calles General López 957; San Juan 883; San Martín 1251; 9 de Julio 1355 y 962; Sarmiento 1461; Pasaje Español 1050 y 1045, y Entre Ríos 1246, y habiéndose terminado el plazo para su contestación, el personal de esos talleres se ha declarado en huelga. Esta organización pone en conocimiento de las sociedades del mismo ramo y ha todos los compañeros en general, que deben ayudar a mantener este hermoso movimiento, para que el triunfo sea un hecho.

Dado las condiciones críticas porque atraviesa el proletariado de todo el país, esta sociedad siguiendo su obra no peude mirar con indiferencia la acción nefasta de unos cuantos explotadores que quieren aprovechar el momento de desocupación para aumentar el horario y rebajar los precios en la mano de obra.

De los resultados de esta lucha que se ha iniciado en varios talleres, depende un movimiento general del gremio.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

Capital: «Fray Mocho», nº 138. Buenas ilustraciones y material literario.

«El progreso culinario», nº 223, órgano de la cámara sindical de cocineros y pasteleros.

«A vida», publicación mensual, de propaganda anarquista (Río Janeiro). El primer número contiene buen material de combate, filosofía y arte.

AGLI ANARCHICI

Da ogni parte del Globo l'appello lanciato dai redattori di «Volontá» ha incontrato larga simpatia; ovunque si sono costituiti Comitati con lo scopo d'aiutare pecunariamente ed al piu presto possibile il suddetto giornale che si trova nell'impossibilitá di seguitare le sue pubblicazioni.

I redattori fecero e fanno quanto le loro forze finanziarie gli permettono; nulla abbiamo da rimproverar loro, se oggi per ragioni ben facili a comprendersi, debbono rinunciare alla pubblicazione

In Italia urge ed e necessario che «Volontá» non soffra sosta alcuna, poiché sappiamo quanto sia triste la situazione europea, e perció difficile l'esistenza di «Volontá» per le persecuzioni dei vili sgherri di S. M. «Vittorino» e del «galantuomo, sincero patriota e presidente della maffia Onor: Salandra!»

Sappiamo la campagna intrapresa dal suddetto giornale in pró delle Vittime Politiche della «Settimana Rossa» e affinché tenga viva la fiamma della Ribellione nel cuore del Proletariato, lo prepari al prossimo ed inevitabile «Sciopero Generale» e costringa per forza e con la forza il «governo della maffia» a mettere in libertá, ridonandoli alla famiglia, a lavoro, alla lotta per l'umanitá, coloro che difesero ed affermarono col sacrificio e col sangue la vera Civiltá.

Sappia smascherare tutti quei pagliacci di rivoluzionari Internazionalisti d'ieri, e i piú scalmanati guerra fondai d'oggi, difenda a spada tratta l'internazionale dei lavoratori, e se una guerra si vorrá quella «Civile».

Il Centro Libertario Italiano ha aperto una sottoscrizione; speriamo che da questa «Repubblica Czaresca» possiamo mandare il nostro óbolo di Solidaritá.

Chi vuole liste di Sottoscrizione si rivolga al suddetto Centro, e per coloro che possano fare il versamento personalmente si possono dirigere alla «Protesta» dalle ore 5 alle 8 p. m., ci sará uno incaricato di compiere tale dovere.

All'opera Compagni ogni uno dia a secondo le propie condizioni, é nostro il compito da risolvere, e speriamo che ogni uno prenda la parte di responsabilitá.

Il Segretario—Benti Attilio

Rifa pro LA PROTESTA

Por estar próxima la fecha que se ha designado para el sorteo de la rifa en circulación, pedimos a todos los que han recibido números para la venta, remitan el importe de los mismos a la brevedad posible.

Qedaun aún dos mil números disponibles. Con un poco de actividad y cumplimiento, la rifa dará el resultado que se desea.

Pedido de números **o giros a la** administración de «La Protesta», o a César Pagliarini.

El comité pro «La Protesta» de Boca y Barracas.

Nota. — Se avisa a los compañeros que hayan adquirido números de la rifa, que el sorteo de ésta, se efectuará en la velada que este comité ha organizado para el mes de Enero, en el salón Unione e Benevolenza, Cangallo 1362

Déficit de "La Protesta"

POR SU DESAPARICION

Suma anterior	1002.10
Zanetto	1.—
Sembrando Flores	0.50
María Lupano	1.—
Un motorman	1.—
P. Silverio	0.50
Cualquier cosa	1—
Lista número 744, por Vicente Chiaramonte, Rosario:	
Vicente Chiaramonte	5.—
Armando Larrosa	2.—
Castelló	1.—
José Martín	1.—
Sociedad Oficiales Peluqueros	12.—
José Díaz	0.50
Juan Fabrizio	0.50
Ginesio Petrini	1.—
Pedro N. Tissera	5.—
Fidel Marroni	2.—
Lista número 21 por Antonio Aguilar:	
T. V. O	1.—
A. Baldizzone	0.50
A. Aguilar	1.—
Uno del comité pro imprenta	0.50
Total $	1040.10

El píc nic de LA PROTESTA

SU POSTERGACION

El pic-nic que debía realizarse para mediados de diciembre, propiciado por el subcomité de «La Protesta», en Belgrano, ha quedado postergado para el primer domingo de febrero. Este se organizará por el comité de «La Protesta» en la Isla Maciel.

Se ruega a los compañeros que deseen contribuir con objetos para el bazar-rifa, apresuren los envíos a este local, California 1235.

Funciones y conferencias

Gran Función y Conferencia

Siguiendo el desarrollo del amplio programa que tomó por base al nacer la «Liga de Educación Racionalista», presenta hoy al público y sobre todo a la clase obrera, cuya elevación intelectual ha perseguido como el más alto fin, el plantel de un nuevo teatro, — el Teatro del pueblo — que viene con el propósito de completar por medio del arte escénico, la enseñanza científica y literaria difundida hasta hoy.

Este noble esfuerzo de la Liga al convertir en realidad lo que hasta ayer parecía todavía pura fantasía, constituye en estricta justicia un triunfo de la voluntad desinteresada y del talento de la profesora, señorita Leonilda Barrancos, que en plazo breve ha sabido despertar las aptitudes artísticas y teatrales de sus alumnos, organizándolos de una manera eficaz en relación a los medios que disponía.

Corresponde ahora a los adherentes de la Liga y a los amigos de estas empresas educativas prestigiar con su concurso la atmósfera vital en que ha de desenvolverse su acción el «Teatro del pueblo».

La gran función inaugural, se efectuara el sábado 19 del corriente, a las 9 p. m., en el amplio salón de la «Unione e Benevolenza», calle Cangallo 1362.

Programa:

1.º Sinfonía por el «Orfeón libertario».

2.º Presentación del acto por la profesora, señorita Leonilda Barrancos.

3.º La hermosa comedia en un acto de Jacinto Benavente, titulada: «Ganarse la vida».

4.º Conferencia por el poeta Angel Falco, sobre el tema: «Teatro para el pueblo».

5.º La aplaudida comedia en un acto, de Jacinto Benavente, titulada: «Porqué se ama».

Entraga general 0.60. — Las localidades pueden solicitarse en Alsina 1565, o en el salón teatro el día de la función.

Nota. — La función empezará a las 9 en punto.

Movimiento obrero

Crónica de las huelgas

La de curtidores

Con las mejores perspectivas de triunfo, se desarrolla la huelga de curtidores.

Fracasada la intención de hacer trabajar a los obreros traídos de Montevideo, el burgués Gómez y sus serviles lacayos, tendrán que salvar mayores inconvenientes para salir del apuro.

Hoy, como de costumbre, a las 3 p. m., se reunen en Urquiza 1820

Convocatorias y resoluciones

Conductores de carros

La comisión administrativa se reune hoy, viernes, a las 8.30 p. m,, en Australia 1837.

Se ruega puntual asistencia por ser de mucha importancia los asuntos a tratar.

El Secretario.

Obreros electricistas

La Sociedad O. Electricistas comunica a las sociedades y compañeros del gremio, que ha trasladado su secretaría en Méjico 2070, a la calle Australia 1837, donde deberá remitirse la correspondencia.

Obreros sastres

La comisión directiva comunica al gremio que nuestra secretaría Méjico 2070 (altos), permanecerá abierta todas las noches de 8 a 10, por donde podrán pasar los compañeros a asociarse.

Maquinistas de calzado y anexos

La C. A., invita al gremio en general, socios y no socios a la Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar el día 20 de diciembre, a las 8 de la mañana, en nuestro local social Méjico 2070 (sala altos).

Para tratar la siguiente orden del día:

Acta anterior, balance, correspondencia, informe de la Comisión. Informe sobre introducción de calzado extrangero, asuntos varios.

La Comisión.

F. O. L. B.

Se invita a todos los delegados a la reunión que se efectuará el sábado 19 del corriente a las 8.30 p. m,, en Olavarría 363 (altos).

El Secretario.

F. G. Bonaerense

La Comisión General Administrativa invita a la asamblea general extraordinaria que se efectuará hoy viernes, 18 de diciembre a las 8 de la noche, en el local social, Estados Unidos 1056, donde se considerará la siguiente orden del día:

1.° Observaciones al cumplimiento del artículo 3.°, inciso C de los Estatutos de la F. G. B,

2.° — Informe sobre la resolución tomada por la Comisión General Administrativa, respecto a la solicitud presentada por varios asociados, pidiendo que una asamblea resuelva que los socios que no estén al corriente con Tesorería por falta de trabajo, después de haber percibido los 90 días de subsidio, no pierdan los derechos de voz y voto en las asambleas.

Hoy, viernes, se efectuará la asamblea general extraordinaria pedida por un núcleo de asociados a fin de discutir el proceder de los miembros de la Comisión General Administrativa, que violando las buenas prácticas societarias, han buscado su acomodo personal, lesionando los intereses de una gran cantidad de obreros desocupados que en buena lógica eran los llamados a ir ocupando las plazas que se producían en los talleres, puesto que así lo prescribe el artículo 3.°, inciso C) de los Estatutos.

Sería de desear que los obreros sindicados de esta institución, concurrieran esta noche a la asamblea a fin de precaverse de posibles sorpresas y resolver en concordancia con la delicadeza del asunto, puesto que esto sería poner un obstáculo a posibles inmoralidades para el futuro.

¡Gráficos, a la asamblea de hoy!

S. Obreros mosaístas

La Comisión Administrativa de esta Sociedad, invita al gremio socios y no socios a una asamblea general extraordinaria que se efectuará el sábado 19 del corriente a las 8.30 p. m,, en el local Rincón 630, donde se tratará la siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior, balance de noviembre, correspondencia, asunto J Chezzi, rectificación del boicot a la C. A. de T,, a pedido de la Sección Boca y Barracas.

Congreso de la F. O. R. A,, autonomía de las secciones.

Se recomienda a todos los compañeros conscientes que hagan acto de presencia y hacer la mayor propaganda posible entre los mosaístas, para que así resulte la asamblea con un verdadero éxito.

Se ruega a los camaradas puntual asistencia por ser extensa la orden del día a tratar.

La Comisión.

A los alpargateros

En la alpargatería «La Argentina», situada en la calle Patricios 1000 (Barracas), se ha querido rebajar la mano de obra, pagando 0.25 por el par de alpargatas concluídas en vez de 0.30, que es el precio en vigencia.

Los alpargateros se han opuesto a la rebaja.

Se llama la atención de los obreros del gremio, porque en la puerta de la fábrica hay un cartel que dice: «Se precisan oficiales», a fin de que otros que ignoran las condiciones en que se trabaja, no sean engañados aceptando la rebaja.

A los oficiales peluqueros

Los que se interesen por la reorganización de la sociedad gremial de Boca y Barracas, como los que sin ser del barrio, quieran cooperar a la obra de emancipación del gremio, por los medios que aconseja el gremialismo amplio, sin límites, ni estrecheces, pueden enviar su adhesión provisoriamente a Australia 1837, hasta tanto no se notifique otro local.

Nota. — El objetivo principal es de iniciar una propaganda oral y escrita hasta donde nuestras fuerzas lo permitan.

Por el comité organizador,

El Secretario.

Sociedad de Tabaqueros

La comisión de la sociedad en la reunión efectuada anteayer, ha resuelto convocar al personal de la Compañía Argentina de Tabacos, a una asamblea que se efectuará hoy viernes, 18 a las 8.30 pasado meridiano, en Méjico 2070, para tratar la siguiente orden del día: Acta anterior. — ¿Qué actitud asumirá si la C. A. de T,, no contesta satisfactoriamente a la nota pasada por la Federación O. L. B,, sobre el conflicto de Uspallata?

Notas Varias

Centro de E. S. de Belgrano

El domingo a las 4.30 p. m,, en Amenábar 2059 se efectuará una conferencia que versará sobre: Consideraciones sobre la vacuna, a cargo del compañero F. García.

Cuadro infantil Alba

Ha quedado constituído el centro infantil «Alba», cuyo objeto es: fomentar el estudio, cultivar las letras y el arte teatral, contando desde ya con el cuadro del mismo nombre.

Han sido designados secretarios: Arturo Canani, Alvarado 1749, y Aurora Guruchavy, Blanco Encalada 1768, domicilios en los cuales se reciben adhesiones. Tesorero: Juan Pelloli.

Los adherentes, son de dos clases: socios activos, niños de 10 a 16 años de edad, cuya cuota mensual es de 0.20 y socios protectores que contribuyen con cuota voluntaria.

El cuadro se reune el domingo 20. Se ruega asistencia.

Comité pro imprenta obrera

Se cita a los componentes del Comit a la reunión que se efectuará hoy viernes a las 8 p. m., en el local de costumbre.

El Secretario.

Tucumán

Comunico a los tenedores de números de la rifa de la F. O. L. T,, que en el sorteo efectuado el jueves 3 del corriente, resultaron premiados los siguientes números:

1.° 4360; 2.°, 1091; 3°, 2856; 4°, 1500; V., 3859; 6.°, 399; 7,°. 510. 8.°, 460; 9.°, 351; 10,° 3174,

CAMILLE LEMONNIER (65)

UN MACHO

M'hija, mi santa hija, estoy toa estropiá desde que no vienes a casa. No sé, Dios mío, cómo me he arrastrao hasta aquí. Tengo calambre en las piernas; me parece que me voy a caer aquí mesmo. Y no es, Dios mío, por decirte na malo, pero hace ya tiempo, criatura del paraíso, que no piensas en tu vieja Cougnole. Yo me decía: tiene otra cosa que hacer, que no escuchar los padrenuestros de la vieja; pero a pesar deso me daba aquel. Tal vez me ha olvidao, pensaba. Sin embargo, en ocasiones le he hecho algunos pequeños servicios. ¡Ah! sí, en el buen tiempo venían a la choza, hacían zalamerías a la vieja, sabían que en su casa era como a casa del buen Dios y que no había naide pa mirá por la cerraúa. ¡Ah! eso si es verdá, que no había naide. Están enfadaos, me decía, pero ya volverán. Una tan hermosa pareja, dos pimpollos tan garrios ¿no estaban, Dios, hechos pa besuquiarse como dos palomas? Yo los quería como a mi hija y mi hijo. Sobre tóo, que mi vida no era tan dura como ahora. ¿Tengo de decirte, mi quería, que él ha venío a menudo? ¡Pobre muchacho! ¡Tan bueno, tan bravo y tan decente commigo! A ca vez me daba una dádiva, que me recordaba su buena mamá y se me encogía el corazón. «Tú tienes necesidá, me ha dicho él, de un poco de bonanza. Tus zapatos están agujeraos, y la lluvia los traspasa. Ella debe de tener ropa, ve a hablarle». ¡Ah!, me decía yo, sí que tiene. Aunque no tuviera más que dos camisas, una saya, un vestío, algunas viejas enaguas, eso me bastaría pa el invierno, con un poco de comía y de enebro juntos: ¿va ella a dejar morir su vieja por tan poco? ¡Ah, no! Los malvados dirán eso; pero yo la conozco. ¡Dios! Ca noche ruego por tí; y tan verdá como nos está mirando, el buen Dios te pondrá a su diestra en el paraíso.

Tomó aliento un instante y repuso:

—Vine por otra cosa también, m'hija. El pobre muchacho no vive ya, ni come, ni duerme, ni es ya hombre, ni sombra de hombre. Ahorita me dijo: «—Ve a verla, dile que diga lo que ha de decirme. Si dice que eso es tóo y que se acabó, bueno, que lo diga, me haré saltar en el bosque. Naide sabrá na; me quitaré de su camino, y naide vendrá a contárselo. Yo soy libre de quedarme o de irme, mi cuerpo de cristiano es mío; contimás que tengo la muerte a la espalda y que se me da lo mismo reventar hoy o mañana». ¡Y si hubieras visto cómo lloraba! — «¡Contra!, le dije, no es posible que ella quiera tu muerte; hay algo que no se sabe, tal vez está enferma, la pobre muchacha». — No, me dijo entonces, no está enferma; más vale que yo me mate. No me ha querío nunca. te digo, esa es su enfermedá.

Y Cougnole, condolida de Cachaprés, entrecortaba las palabras con suspiros y se pasaba el dorso de la mano por los ojos.

—No lo vas a reconocer, hija, tan cambiao está; no tiene sino el pellejo sobre los huesos; si te digo que parte el alma.

Germana la escuchaba irritada y encantada al mismo tiempo, por los recuerdos que le evocaba. Si la constancia de ese amor la ablandaba, también la impacientaba, como algo dulce y a la vez molesto. ¿Era, pues, verdad que la amaba tanto, y que ella estaba plantada en su vida como una hacha en una encina? Su vanidad de mujer se acomodaba con esa ruda ternura; pero por fanfarronada se encogía de hombros y fingía enojo. Al fin se decidió a decir:

—Esas son cháchara; no es que no lo quiera, yo lo quiero; pero un corredor de caminos como él no es el hombre que me hace falta. Ya soy bastante desgraciada por su causa.

Y al poner a la vieja al corriente de su contienda con su padre y sus hermanos, cedió poco a poco a las ganas de llorar. Cougnole entonces sacudió la cabeza en señal de asentimiento, se golpeó una mano con la otra y exclamó:

—Puesto que ansina es, tienes razón, mi quería, de no querer na con ese zurriburri, que no es gallo pa tí. Pues no faltaba más sino que ese gallofo del monte tuviera toos los días de la vía una hermosa señorita como azúcar pa mascar. ¿No es ya bastante que se diviertan juntos un poco, un poquito, ea, por divertirse? ¡Bueno sería que costara casarse con tóos los hombres con quienes se ha jugao al juego de Dios! ¡Ah!, m'hija, mi buena hija, ¿qué me dices? En cuanto venga lo arreglaré. Verdá es que me tiene apego; pero mi quería amiga también me tiene apego. Ella añadirá algo más a sus dadivitas y yo diré una oración más al santo Dios del cielo y del infierno.

Germana tuvo que interrumpir los discursos de la vieja contra Cachaprés. Había que ser prudente, al contrario, no dejar percibir sus intenciones, decirle nada más que estaba guardada a la vista por los de su casa, y suavizar poco a poco ese salvaje corazón, de miedo a un estallido.

—¡Bueno, ya, eso es, hacer de abogao! — exclamó la vieja con picardía; —el suco es pa las moscas.

Fuése con la espuerta henchida, mascullando acciones de gracias; mucho después de haber pasado de la puerta se oía aún su cascada y gangosa voz. Germana la vió renquear en el polvoreamiento de luz; poco a poco su silueta menguó a lo lejos, detrás de los trigos, y la joven se consideró libre; parecíale que un grave peligro se iba con la hipócrita y socaliñera comadre

(Continuará).